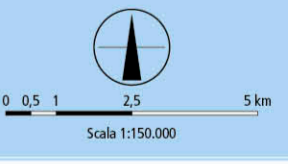
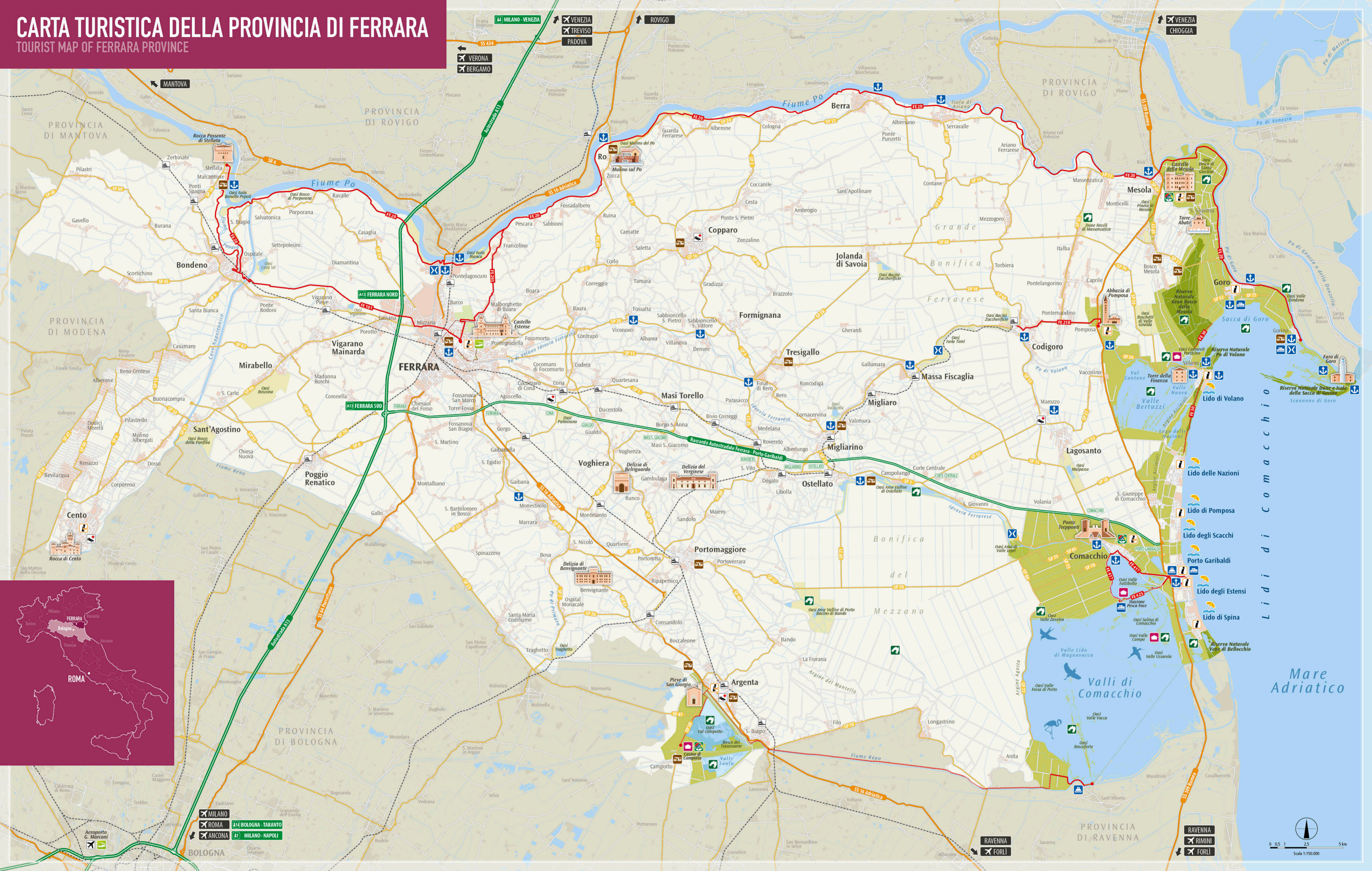


# CARTA TURISTICA DELLA PROVINCIA DI FERRARA

## TOURIST MAP OF FERRARA PROVINCE



### COME ARRIVARE /HOW TO GET THERE

**Aeroporti /Airports**

**Bologna "G. Marconi"**  
tel. +39 051 6479615  
www.bologna-airport.it

**Verona "V. Catullo"**  
tel. +39 045 8095666  
www.aeroporto.verona.it

**Venezia "M. Polo"**  
tel. +39 041 2609260  
www.veniceairport.it

**Forlì "L. Ridolfi"**  
tel. +39 0543 474990  
www.forliairport.com

**Treviso "A. Canova"**  
tel. +39 0422 315111  
www.trevisoairport.it

**Rimini "F. Fellini"**  
tel. +39 0541 715711  
www.riminiairport.com

**Bergamo - Orio al Serio "Caravaggio"**  
tel. +39 035 326323 | www.sacbo.it

**Bus & Fly**

Navetta di collegamento tra Ferrara e l'aeroporto di Bologna Shuttle to/from Bologna Airport - Ferrara.  
Tutti i giorni ogni 2 ore e 30 min. (16 corse giornaliere)  
Tempo del tragitto: circa 1 ora.  
Only 45 km / 60 min. Journey. Daily timetabled departures every 2h 30'.  
tel. +39 0532 194444  
www.ferrarasbusandfly.it

**In treno /By train**

**Trenitalia**  
(Venezia - Firenze - Roma)  
numero verde 89.20.21  
tel. +39 06 68475475  
www.trenitalia.com

**Trasporto Passeggeri Emilia-Romagna**  
(Mantova - Ferrara - Codigoro)  
Collegamento tra i diversi Lidi di Comacchio  
Links the Lidi di Comacchio  
numero verde 840.151.152  
www.tper.it

**In auto /By car**

**Autostrada A13 Bologna - Padova**  
Uscite/Exit Ferrara Nord, Ferrara Sud

**Raccordo autostradale Uscita A13**  
Ferrara Sud - Porto Garibaldi

**SS 309 Romea**  
Collegamento tra i diversi Lidi di Comacchio  
Links the Lidi di Comacchio

**In autobus /Bus service**

Linee urbane ed extraurbane / Urban and suburban bus lines: ATC  
tel. +39 0532 599490

**Radiotaxi**  
tel. +39 0532 900900

**Taxibus**  
Comacchio - Lidi | tel. 800 52 16 16  
tel. 199 113 155 (cell./mob.)



### DISTANZE /DISTANCES

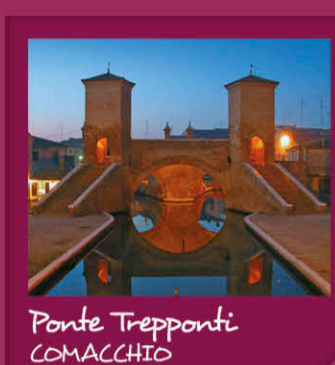
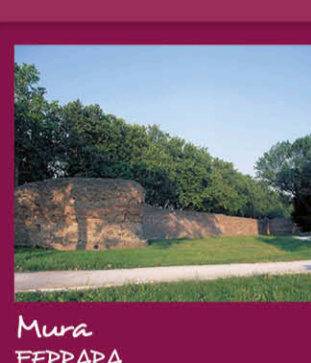
FERRARA	34	MILANO	200
34	MANTOVA	100	100
39	54	BERRA	10
19	53	58	BONDENO
34	55	72	CENTO
43	46	27	62
52	50	45	71
20	30	25	40
66	77	24	100
33	41	18	57
45	46	36	64
17	20	31	35
33	26	53	67
61	62	72	80
30	20	26	35
35	31	39	54
12	46	51	12
31	25	38	50
15	37	54	20
24	13	46	44
40	40	41	46
22	47	61	14
20	33	30	38
11	45	50	9
16	22	38	35

### LEGENDA /LEGEND

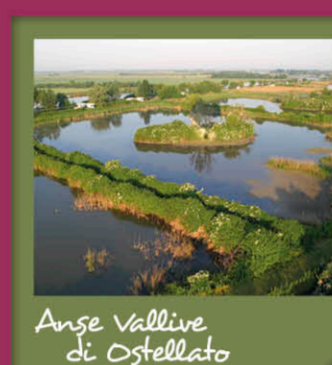
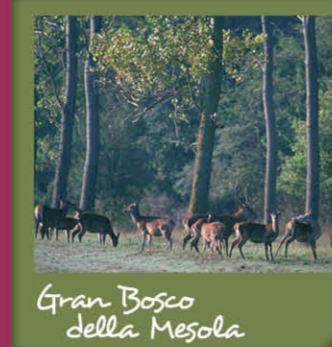
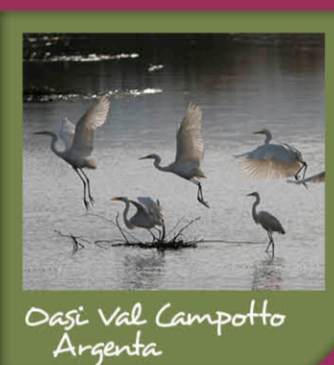
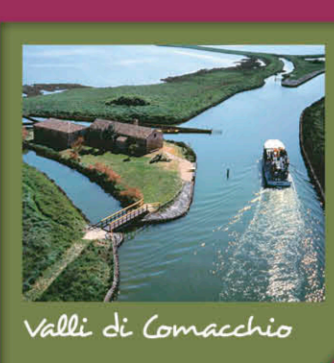
- Ufficio Informazioni e Accoglienza Turistica Information and Tourist Office
- Ufficio Informazioni Turistiche Tourist Information Office
- Centro Visita Parco Delta del Po Po Delta Park Visitor Centre
- Birdwatching
- Casone di valle Old fishing house
- Stabilimenti balneari Seaside resorts
- Porto turistico e/o escursioni Tourist port and/or boat excursions
- Approdo Dock/Pier
- Conca di navigazione Lock
- Traghetto Chain-Ferry/Boat
- Ospedale Hospital
- Stazione ferroviaria Railway station
- Aeroporto Airport
- Navetta Shuttle
- Area sosta camper Camper parking area
- Percorso ciclabile Cycle path
- Percorso ciclabile sterrato Cycle path on dirt-track
- Vedi altri ciclotrainer sul retro See back for bike itineraries
- Territorio provinciale Province territory
- Parco Delta del Po Emilia-Romagna Po Delta Park Emilia-Romagna
- Riserva naturale Natural reserve
- Oasi di protezione della fauna Green or wooded area
- Autostrada Motorway
- Strada Statale - Strada Regionale State route
- Strada Provinciale Provincial road
- Ferrovia Railway



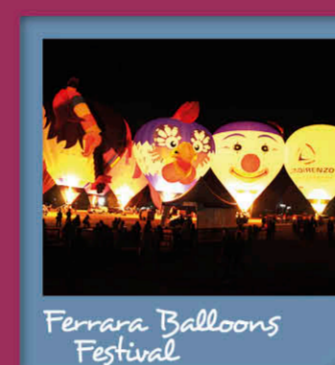
ARTE / ART



NATURA / NATURE



EVENTI / EVENTS



I prodotti più rinomati della tradizione o insigniti dei marchi europei IGP, DOP e DOC sono conosciuti anche come "Le 17 perle del ferrarese".

**Prodotti a riconoscimento IGP**  
- Accorded the IGP acknowledgement

 Riso del Delta del Po Rice from the Po Delta	 Pesca e nectarina di Romagna Peach and nectarine from Romagna	 Pera dell'Emilia-Romagna Pear from Emilia-Romagna
 Pane coppia ferrarese Ferrarese bread	 L'Asparago Verde di Alto (Mesola) The green asparagus of Alto (Mesola)	

**Prodotti a riconoscimento DOP**  
- Accorded the DOP acknowledgement

**Prodotti a riconoscimento DOC**  
- Accorded the DOC acknowledgement

 Aglio di Voghiera Garlic from Voghiera	 Vini del Bosco Eliceo Bosco Eliceo wines
---	---

The most popular traditional products, together with those with European acknowledgements IGP, DOP or DOC, are all called the "17 pearls of the Ferrarese".

**Prodotti e specialità della tradizione**  
Traditional produce and food

 Cappellacci di zucca ferraresi Ferrarese cappellacci with pumpkin	 Pampepato o pampapato di Ferrara	 Carota del Delta Carrots from the Po Delta
 Salama da sugo o salamina	 Salame "Zia ferrarese" The "zia ferrarese" salami	 Salame ferrarese Ferrarese salami
 Anguilla di Comacchio Eel from Comacchio	 Vongola di Goro Clam from Goro	
 Melone dell'Emilia Typical melon from Emilia	 Cocomero ferrarese Ferrarese watermelon	

IN BICICLETTA IN PROVINCIA DI FERRARA / BY BIKE IN THE PROVINCE OF FERRARA



Ferrara città delle biciclette, Ferrara su due ruote, Ferrara un territorio che è tutto un'immensa pista ciclabile. Centinaia di chilometri nella provincia pensati, creati, piegati al piacere della pedalata. Ovunque si gira in bicicletta, complice un panorama totalmente pianeggiante, dove salite e discese sono lontane e sconosciute. La formidabile rete dei percorsi cicloturistici ferraresi si snoda tra città e campagna, oasi protette e castelli, corsi d'acqua e valli, su tracciati sicuri o ad uso esclusivo dei cicloturisti. Il più famoso è il percorso cicloturistico "Destra Po": 125 chilometri lungo l'argine destro del fiume, inserito nel progetto Eurovelo, costituisce il tratto centrale del Percorso Paneuropeo n. 8 che parte da Atene e arriva a Cadice.

Nella rete provinciale convergono lunghi percorsi cicloturistici di collegamento provenienti da altre città limitrofe come Modena, Ravenna, Padova, Venezia e itinerari panoramici importanti come la famosa "ciclopista del sole" che scende dal Brennero e congiunge Monaco all'Adriatico.

Ferrara the city of bicycles. Ferrara riding on two wheels. A plain territory that encourages the enjoyment of cycling around in the countryside, criss-crossed by an impressive network of interconnected cycle tourism routes, unwinding between town and countryside, nature reserves and castles, watercourses and lagoons, on safe roads or cycle-only paths. The most famous is the 'Destra Po', part of the Eurovelo project; it is the central part of Paneuropean route No. 8 from Athens to Cadiz and runs along the right-hand bank of the River Po for 125 km.

Long-distance routes, from neighbouring cities like Modena, Ravenna, Padova, Venice, converge on Ferrara along scenic cycle routes like the famous Ciclopista del Sole that comes down from the Brennero pass, connecting the Alps to the Adriatic sea.

I percorsi sono illustrati nella guida "Ruote panoramiche" e supportati da documenti e informazioni tecniche scaricabili gratuitamente dal sito [www.ferrarabike.com](http://www.ferrarabike.com).

Cycle tourism routes to and from the province of Ferrara are described in the guide "Panoramic wheels" and supported by maps and technical notes free downloadable from [www.ferrarabike.com](http://www.ferrarabike.com).

- 1 La Destra Po**  
**The Destra Po Route**  
Da Ferrara a Gorino Ferrarese  
From Ferrara to Gorino Ferrarese  
↔ km 93,220
- 2 Il grande anello d'acqua del Burana**  
**Burana's great loop of water**  
Percorso circolare Circular route  
Ferrara - Bondeno - Destra Po  
↔ km 56,770
- 3 Nelle terre dell'Alto Ferrarese**  
**The Lands of the Alto Ferrarese**  
Percorso circolare Circular route
- 4 Nelle terre del Primaro**  
**The Lands of the Primaro**  
Da Ferrara ad Argenta  
From Ferrara to Argenta  
↔ km 42,040
- 5 Lungo il Po di Volano**  
**Along the Po di Volano**  
(prima parte first stage)  
Da Ferrara a Ostellato  
From Ferrara to Ostellato  
↔ km 38,890
- 6 Lungo il Po di Volano**  
**Along the Po di Volano**  
(seconda parte second stage)
- 7 Il paesaggio della grande bonifica**  
**Landscape of the great land reclamation**  
Ro - Copparo - Ostellato  
↔ km 42,650
- 8 Pedalare tra le Oasi**  
**Nature reserves on two wheels**  
Da Ostellato ad Argenta  
From Ostellato to Argenta  
↔ km 30,220
- 9 Le Valli del Parco del Delta del Po**  
**The Lagoons of the Po Delta Park**  
Da Argenta a Comacchio  
From Argenta to Comacchio  
↔ km 38,810
- 10 Il Parco e il Mare**  
**The Park and the Sea**  
Mesola - Lidi di Comacchio - Comacchio  
↔ km 55,110



IL RICONOSCIMENTO UNESCO / FERRARA IN THE UNESCO WORLD HERITAGE

L'UNESCO, Organizzazione delle Nazioni Unite per l'Educazione, la Scienza e la Cultura, ha incluso nella Lista dei Siti Patrimonio dell'Umanità il territorio di Ferrara in due momenti distinti.

Al Centro Storico di Ferrara il prestigioso riconoscimento è stato conferito nel 1995, con la denominazione "Città del Rinascimento" quale "mirabile esempio di città progettata nel Rinascimento, che conserva il suo centro storico intatto e che esprime canoni di pianificazione urbana che hanno avuto una profonda influenza per lo sviluppo dell'urbanistica nei secoli seguenti".

Nel 1999 il riconoscimento è stato esteso al territorio del Delta del Po e alle Delizie estensi secondo i seguenti due criteri:

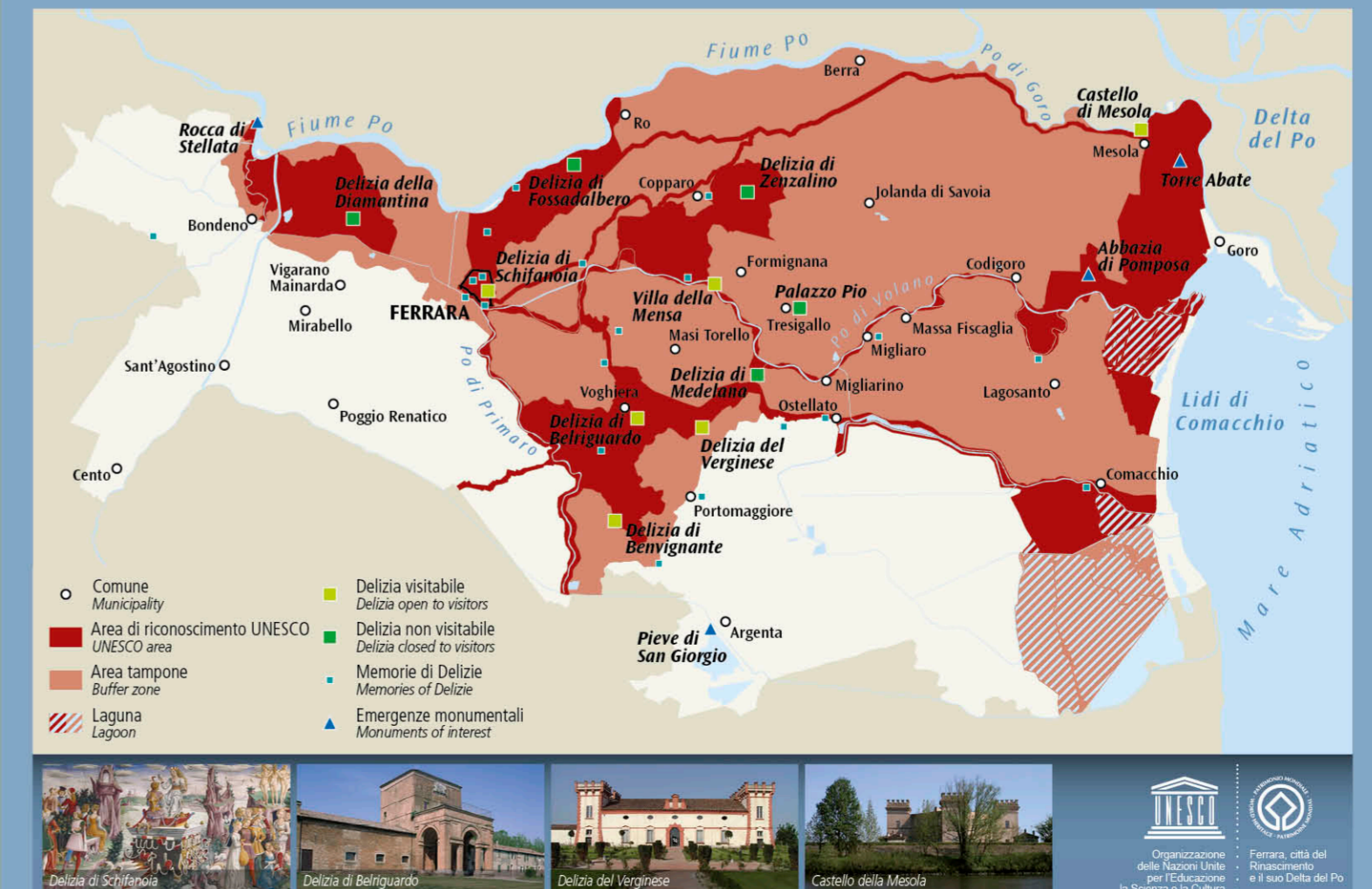
- le residenze dei duchi d'Este nel Delta del Po illustrano in modo eccezionale l'influenza della cultura del Rinascimento sul paesaggio naturale;
- il Delta del Po è un eccezionale paesaggio culturale pianificato che conserva in modo notevole la sua forma originale.

UNESCO, the United Nations Education, Scientific and Cultural Organisation, included the territory around Ferrara in its lists on two separate occasions.

The historic centre of Ferrara was conferred this honour in 1995, being denominated a "City of the Renaissance", "considering that the site is of outstanding universal value, being a Renaissance city, remarkably planned, which has retained its urban fabric virtually intact. The developments in town planning expressed in Ferrara were to have a profound influence on the development of urban design throughout the succeeding centuries."

In 1999, the listing was extended to include the area of the Po Delta and the "delizie" court residences, according to the following two criteria:

- the Este ducal residences in the Po Delta illustrate the influence of Renaissance culture on the natural landscape in an exceptional manner;
- the Po Delta is an outstanding planned cultural landscape that retains its original form to a remarkable extent.



**APERTURA STAGIONALE / Seasonal Opening**

**APERTURA ANNUALE / Open All Year**

**Uffici Informazioni Turistiche**  
Tourist Information Offices

**Mesola**  
Piazza Santo Spirito, 3 | tel. +39 0533 993358  
mesola@comune.mesola.fe.it

**Comacchio**  
Via Agostino, 3 | tel. +39 0533 314154 | fax +39 0533 319278  
comacchio@comune.comacchio.fe.it

**Argenta**  
Piazza Marconi, 1 | tel. +39 0532 299303 | fax +39 0532 212266  
argenta@comune.argenta.fe.it

**Ferrara | Castello Estense**  
Piazza Castello Estense | tel. +39 0532 299303 | fax +39 0532 212266  
ferrara@comune.ferrara.fe.it

**Goro**  
Via Cavicchini, 13 | tel. +39 0533 995030  
goro@comune.goro.fe.it

**Lido di Volano**  
Piazza Volano Centro | tel. +39 0533 35208  
lido@comune.lidovolano.fe.it

**Lido delle Nazioni**  
Via Germania, 24 | tel. +39 0533 379068  
lido@comune.lidodelle Nazioni.fe.it

**Lido di Pomposa**  
Via Monte Grappa, 5 | tel. +39 0533 380342  
lido@comune.lidopomposa.fe.it

**Porto Garibaldi**  
Via Ugo Bassi, 36/38 | tel. +39 0533 329076 | fax +39 0533 328336  
porto@comune.portogaribaldi.fe.it

**Lido degli Estensi**  
Via Amosio, 10 | tel. +39 0533 327464  
lido@comune.lidodegli Estensi.fe.it

**Lido di Spina**  
Viale Leonardo da Vinci, 112 | tel. +39 0533 336566  
lido@comune.lidospina.fe.it

**PROVINCIA DI Ferrara**

**CARTA TURISTICA**  
Tourist map

Art | Flavours | Nature | Sea

**Ferrara**  
Terra e acqua

Organizzazione delle Nazioni Unite per l'Educazione, la Scienza e la Cultura  
Ferrara, città del Rinascimento e il suo Delta del Po